

Festool Group GmbH & Co. KG  
Wertstraße 20  
D-73240 Wendlingen  
Tel.: +49 (0)7024/804-0  
Telefax: +49 (0)7024/804-20608  
www.festool.com

# FESTOOL

## TSC 55 REB



### Originalna navodila za uporabo

1	Simboli	2
2	Varnostna opozorila	2
3	Tehnični podatki	5
4	Elementi naprave	5
5	Namenska uporaba	5
6	Zagon	6
7	Nastavitve	6
8	Delo s strojem	8
9	Vzdrževanje in nega	9
10	Pribor	9
11	Okolje	10
12	Transport	10
13	ES Izjava o skladnosti	10

Navedene slike so v dodatku in na koncu večjezičnih navodil za uporabo.

## 1 Simboli



Opozorilo na splošno nevarnost



Opozorilo pred električnim udarom



Preberite navodilo/napotke!



Uporabljajte zaščito za sluh!



Nosite zaščitna očala!



Uporabljajte masko za zaščito dihal!



Nosite zaščitne rokavice!



Ne spada med komunalne odpadke.



Največja zmogljivost z dvema akumulatorskima baterijama (36 V).



Manjša zmogljivost z eno akumulatorsko baterijo (14,4 V/18 V).

## 2 Varnostna opozorila

### 2.1 Splošna varnostna opozorila



**Opozorilo! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.** Ob neupoštevanju opozoril in navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali težkih telesnih poškodb.

**Vsa varnostna opozorila in navodila shranite za prihodnjo uporabo.**

Pojem „električno orodje,“ ki se uporablja v varnostnih opozorilih, se nanaša na električna orodja, ki se napajajo iz električnega omrežja (z električnim kablom) in na električna orodja, ki se napajajo z akumulatorskimi baterijami (brez električnega kabla).

### 2.2 Specifična varnostna opozorila za akumulatorsko baterijo in polnilec

- **Otroci** starejši od 8 let, osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, ter osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo ta polnilnik samo pod nadzorom ali če so poučene o varni uporabi naprave ter o nevarnostih, ki lahko izhajajo iz uporabe naprave. **Otroci** se ne smejo igrati z napravo. **Otroci** ne smejo **čistiti in vzdrževati** naprave brez nadzora.
- Akumulatorskih baterij in polnilnika ne odpirajte!
- Zaščitite polnilnik pred kovinskimi delci (npr. kovinskimi ostružki) in tekočinami!
- Ne uporabljajte akumulatorskih baterij in polnilnikov drugih proizvajalcev!
- Akumulatorsko baterijo zaščitite pred vročino > 50 °C, tudi pred npr. sončnimi žarki in ognjem!
- Gorečih litij-ionskih akumulatorskih baterij nikoli ne gasite z vodo! Uporabite pesek ali odejo za gašenje.
- Orodje zaščitite pred vlago.
- Zaščitite kabel pred vročino, oljem in ostrimi robovi.
- Redno kontrolirajte vtič in kabel, da se izognete nevarnostim, ter ju v primeru poškodb predajte v servis pooblaščen servisni delavnici.
- Preprečite zamažitve zaščitnega pokrova (npr. pri plastiki), saj lahko to vpliva na učinkovitost zaščitne funkcije.
- **Med delom lahko nastaja škodljiv/strupen prah (npr. pri brušenju premazov, ki vsebujejo svinec, in nekaterih vrst lesa).** Stik s takim prahom ali njegovo vdihavanje

je lahko nevaren za uporabnike orodja in ljudi v bližini. Upoštevajte veljavne nacionalne varnostne predpise.




Zaščitite svoje zdravje z dihalno masko P2.

- **Električno orodje Festool lahko vgradite le v delovne mize, ki jih je podjetje Festool za to predvidelo.** Z vgradnjo v druge ali doma izdelane delovne mize uporaba električnega orodja ni varna in lahko povzroči hudo nesrečo.

### 2.3 Specifična varnostna opozorila za uporabo ročnih krožnih žag

#### Postopek žaganja

-  **NEVARNOST! Nikoli ne posegajte z rokami v bližino mesta žaganja in žaginega lista. Z drugo roko držite dodatni ročaj ali ohišje motorja.** Če držite krožno žago z obema rokama, ju žagin list ne more poškodovati.
- Ne segajte v prostor pod obdelovancem.** Zaščitni pokrov vas pod obdelovancem ne more zaščititi pred žaginim listom.
- Globino reza prilagodite debelini obdelovanca.** Žagin list sme segati pod obdelovanec za največ eno polno višino zoba.
- Obdelovanca, ki ga nameravate žagati, nikoli ne držite v roki ali prek noge. Obdelovanec pritrdite na stabilno podlago.** Pomembno je, da obdelovanec dobro pritrdite in s tem kar najbolj zmanjšate tveganje stika s telesom, zatikanja žaginega lista in izgube nadzora.
- Če izvajate dela, pri katerih lahko uporabljeno orodje zadene ob skrite električne vode, držite orodje le za izolirano prijemalno površino.** Pri stiku z električnim vodnikom, ki je pod napetostjo, pride napetost tudi na kovinske dele električnega orodja in povzroči električni udar.
- Pri vzdolžnih rezih vedno uporabljajte prislon ali raven vodilni rob.** S tem boste izboljšali natančnost reza in zmanjšali možnost zatikanja žaginega lista.
- Uporabljajte samo žagine liste prave velikosti in z ustrezno vpenjalno odprtino (npr. zvezdasto ali okroglo).** Žagini listi, ki se ne prilegajo sistemu pritrdjevanja žage, se vrtijo neenakomerno in povzročijo izgubo nadzora.
- Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali napačnih prirobnic in vijakov za vpenjanje žaginega lista.** Prirobnica in vijaki za vpenjanje žaginega

lista so konstruirani za optimalno zmogljivost in obratovalno varnost vaše žage.



**i. Uporabljajte primerno osebno zaščitno opremo:** zaščito za sluh, zaščitna očala, dihalno masko (če pri delu nastaja prah). Pri menjavi orodja in pri obdelavi grobih materialov nosite tudi zaščitne rokavice.

#### Povratni udarec - vzroki in ustrezna varnostna opozorila

- Povratni udarec je nenadna reakcija zatikajočega se, stisnjenega ali nepravilno uravnoveženega žaginega lista, posledica česar je lahko nekontroliran sunek žage iz obdelovanca v smeri uporabnika;
- kadar se žagin list zatakne ali stisne v zapirajoči se reži, ki nastaja pri žaganju, žagin list zablokira, sila motorja pa sune orodje v smeri uporabnika;
- če se žagin list v rezu zvija ali je narobe poravnan, se lahko zobje zadnjega dela žaginega lista zataknejo na površini obdelovanca, zaradi česar žagin list izskoči iz reže nazaj v smeri uporabnika.

Povratni udarec je posledica napačne oziroma neustrezne uporabe žage. Izogniti se mu je mogoče s primernimi varnostnimi ukrepi, ki so opisani v nadaljevanju.

- Trdno primite žago z obema rokama in dajte roki v položaj, v katerem boste lahko vzdržali silo povratnega udarca. Postavite se v stran glede na žagin list, tako da le-ta nikoli ni v liniji z vašim telesom.** V primeru povratnega udarca lahko krožna žaga sicer skoči nazaj, uporabnik pa lahko z upoštevanjem določenih ukrepov vseeno obvlada silo povratnega udarca.
- Če se žagin list zatakne ali želite prekiniti delo, izpusite stikalo za vklop in izklop ter držite žago v materialu pri miru, dokler se žagin list popolnoma ne zaustavi. Dokler se žagin list giblje, nikoli ne poskušajte odstraniti žage iz obdelovanca ali je vleči nazaj, v nasprotnem**

- primeru lahko nastopi povratni udarec. Ugotovite in odpravite vzrok zatikanja žaginega lista.
- Če želite vnovič zagnati žago, ki tiči v obdelovancu, centrirajte žagin list v reži in preverite, ali so se zobje žage zataknili v obdelovancu.** Zataknen žagin list se lahko ob ponovnem zagonu žage premakne iz obdelovanca ali povzroči povratni udarec.
  - Velike plošče podprite, da bi zmanjšali tveganje povratnega udarca zaradi zatikanja žaginega lista.** Velike plošče se lahko ukrivijo pod lastno težo. Plošče je treba podpreti na obeh straneh – tako v bližini reže kakor tudi ob robu.
  - Ne uporabljajte topih ali poškodovanih žaginih listov.** Žagini listi s topimi ali nepravilno balansiranimi zobmi povzročajo v preozki reži povečano trenje, zatikanje žaginega lista in povratni udarec.
  - Pred žaganjem pritegnite nastavitve globine in kota reza.** Če se nastavitve med žaganjem spremenijo, se lahko žagin list zatakne in nastopi povratni udarec.
  - Še posebej previdni bodite pri potopnih rezih v obstoječe stene ali v območja s skritimi napeljavami.** Žagin list lahko pri potopnem žaganju blokirajo skriti predmeti, ki povzročijo povratni udarec.

#### Delovanje zaščitnega pokrova

- Pred vsako uporabo preverite, ali se zaščitni pokrov brezhibno zapira. Žage ne uporabljajte, če spodnji zaščitni pokrov ni prosto pomičen in če se ne zapre takoj. Zaščitnega pokrova nikoli ne poskušajte zadrževati, saj bi žagin list ostal nezaščiten.** Če vam žaga nehote pade na tla, se lahko zaščitni pokrov skrivi. Prepričajte se, da je zaščitni pokrov prosto pomičen in da se pri nobenem kotu in globini reza ne dotika žaginega lista ali drugih delov.
- Preverite stanje in funkcijo vzmeti zaščitnega pokrova. Če zaščitni pokrov in vzmet ne delujeta brezhibno, je treba stroj pred uporabo oddati na servis.** Poškodovani deli, lepljive obloge ali sprijete iveri povzročajo upočasnjeno delovanje zaščitnega pokrova.
- Pri „potopnih rezih“ pod kotom, ki ni pravokoten, zavarujte podnožje žage pred premikanjem.** Premikanje vstran lahko povzroči zatikanje žaginega lista in s tem povratni udarec.
- Žage ne odlagajte na delovno mizo ali na tla, če zaščitni pokrov ne pokriva žaginega lista.** Nezaščiten žagin list, ki se zaustavlja, premika žago nasproti smeri reza in prežaga vse, kar mu je na poti. Upoštevajte čas zaustavljanja žage.

#### Funkcija vodilnega klina [7-5]

- Uporabljajte žagin list, ki je primeren za vodilni klin.** Da bi vodilni klin lahko deloval, mora biti osnovni list žaginega lista tanjši od vodilnega klina in širina zob večja od debeline vodilnega klina.
- Ne uporabljajte žage s skrivljenim vodilnim klinom.** Tudi manjša motnja lahko upočasnji zapiranje zaščitnega pokrova.

#### 2.4 Obdelava aluminija



Pri obdelavi aluminija se je iz varnostnih razlogov treba držati naslednjih varnostnih ukrepov:

- Orodje priključite na primerno napravo za odsevanje.
- Redno čistite obloge prahu z ohišja motorja.
- Uporabite žagin list za aluminij.
- Zaprite kontrolno okence/ zaščito pred odletavanjem iveri.



Nosite zaščitna očala!

- Pri žaganju plošč je potrebno mazanje s petrolejem. Tankostenske profile (do 3 mm) je mogoče obdelovati brez mazanja.

#### 2.5 Vrednosti emisij

Tipične vrednosti emisij, izmerjene po standardu EN 60745:

Raven zvočnega tlaka	$L_{PA} = 88,5 \text{ dB(A)}$
Raven zvočne moči	$L_{WA} = 99,5 \text{ dB(A)}$
Negotovost	$K = 3 \text{ dB}$



#### PREVIDNO

**Hrup, ki nastane pri delu**

**Poškodbe sluha**

► Uporabljajte zaščito za sluh!

Emisijska vrednost nihanja  $a_h$  (vsota vektorjev treh smeri) in negotovost  $K$  sta ugotovljeni po EN 60745:

#### Emisijske vrednosti vibracij (3-osno)

Žaganje lesa	$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
Žaganje kovine	$a_h = 2,8 \text{ m/s}^2$
Negotovost	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Navedeni podatki o emisijah (vibracij, hrupa)

- so namenjeni primerjavi strojev,
- so primerni tudi za predhodno oceno obremenitve z vibracijami in hrupom pri uporabi,
- veljajo za glavne aplikacije električnega orodja.

Pri drugih aplikacijah, uporabi drugačnega delovnega orodja in v primeru neustreznega vzdrževanja se vrednosti lahko tudi povečajo. Upoštevajte čas prostega teka in mirovanja stroja!

### 3 Tehnični podatki

Akumulatorska žaga	potopna	TSC 55 REB
Napetost motorja		14,4 - 2 x 18 V
Število vrtljajev (prosti tek) 1 x 18 V		2650 - 3800 min <sup>-1</sup>
Število vrtljajev (prosti tek) 2 x 18 V		2650 - 5200 min <sup>-1</sup>
Kot nagiba		-1° do 47°
Globina reza pri 0°		0 - 55 mm
Globina reza pri 45°		0 - 43 mm
Dimenzije žaginega lista		160 x 2,2 x 20 mm
Teža brez akumulatorske baterije		3,9 kg

Polnilnik	TCL 3
Omrežna napetost (vhod)	230 - 240 V ~
Omrežna frekvenca	50/60 Hz
Polnilna napetost (izhod)	10,8-18 V =
Hitro polnjenje	maks. 3 A
Pulzirajoč tok za ohranitev naboja (NiCd, NiMH)	pribl. 0,06 A
Čas polnjenja akumulatorskih baterij BP, BPS in BPC	
litij-ionska 1,5 Ah, 80 %/100 %	pribl. 25/35 min
litij-ionska 3,0 Ah, 80 %/100 %	pribl. 55/70 min
litij-ionska 4,2 Ah, 80 %/100 %	pribl. 70/90 min
Dovoljeno temperaturno območje delovanja	-5 °C do + 45 °C
Nadzor temperature	s pomočjo upora NTC
Razred zaščite	□ / II

Akumulatorska baterija	BPC 18 4,2 Ah Lilon
Napetost	18 V
Kapaciteta	4,2 Ah
Teža	0,68 kg

### 4 Elementi naprave

- [1-1]** Ročaja
- [1-2]** Vrtljivi gumb za nastavitev kota
- [1-3]** Kotna skala
- [1-4]** Ročica za menjavo orodja
- [1-5]** Varnostna zapora vklopa
- [1-6]** Stikalo vklop/izklop
- [1-7]** Sesalni priključek
- [1-8]** Gumbi za sprostitve negativnega kota reza -1° do 47°
- [1-9]** Nastavne čeljusti
- [1-10]** Regulacija števila vrtljajev
- [1-11]** Akumulatorske baterije
- [1-12]** Prikaz kapacitete
- [1-13]** Skala z dvojno delitvijo za globinski distančnik (z/brez vodila)
- [1-14]** Gumb za nastavljanje globine reza za naostrene žagine liste
- [1-15]** Globinski distančnik
- [1-16]** Kazalec reza
- [1-17]** Kontrolno okence/ zaščita pred odletavanjem iveri
- [1-18]** Zaščita pred trganjem

### 5 Namenska uporaba

Akumulatorska potopna žaga je namenjena žaganju lesa, lesu podobnih materialov, z mavcem in cementom vezanih vlaknenih plošč ter umetnih materialov. S posebnimi žaginimi listi za aluminij, ki jih ponuja Festool, lahko stroj uporabite tudi za žaganje aluminija.

Dovoljena je samo uporaba žaginih listov z naslednjimi parametri: premer žaginega lista 160 mm; širina reza 2,2 mm; premer vpenjalne odprtine žaginega lista 20 mm; debelina osnovnega lista največ 1,8 mm; primerni za število vrtljajev do 9500 min<sup>-1</sup>. Ne uporabljajte brusilnih kolutov.

To orodje smejo uporabljati samo osebe oz. strokovnjaki, ki so poučeni o njegovi uporabi.

Polnilnik TCL 3 je primeren

- za polnjenje akumulatorskih baterij Festool: BP, BPS in BPC (NiMH, NiCd, litij-ionske baterije so samodejno prepoznane),
- samo za uporabo v zaprtih prostorih.



Vso odgovornost v primeru nenamenske uporabe nosi uporabnik.



## 6 Zagon

### 6.1 Menjava akumulatorske baterije

#### Odstranitev akumulatorske baterije [2 A]

#### Vstavljanje akumulatorske baterije [2 B]

❶ **Prosimo, upoštevajte!** Uporaba stroja je možna samo pod naslednjimi pogoji [2 C]:



Vstavljeni sta obe akumulatorski bateriji. Največja zmogljivost z dvema akumulatorskima baterijama (36 V).



Vstavljena je samo spodnja akumulatorska baterija. Manjša zmogljivost z eno akumulatorsko baterijo (14,4 V/18 V).

### 6.2 Polnjenje akumulatorske baterije [3]

❶ Akumulatorske baterije so ob dobavi le delno napolnjene. Pred prvo uporabo akumulatorsko baterijo povsem napolnite.

Prikazovalnik napolnjenosti [1-12] pri pritisku na stikalo za vklop in izklop [1-6] samodejno prikaže stanje napolnjenosti akumulatorske baterije:



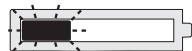
70–100 %



40–70 %



15–40 %

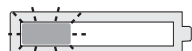


< 15 %

**Priporočilo:** Pred nadaljnjo uporabo akumulatorsko baterijo napolnite.



**Rdeča LED-dioda – sveti neprekinjeno:** temperatura akumulatorske baterije, elektronike ali motorja presega dovoljene mejne vrednosti.



**Rdeča LED-dioda utripa:** splošna napaka, npr. slab kontakt, kratek stik, okvara akumulatorske baterije ipd.

### 6.3 Polnilnik Festool

LED-dioda [3-1] polnilnika kaže trenutno stanje delovanja polnilnika.

#### Navitje kabla polnilnika [3-2]



Pred uporabo kabel povsem odvijte.



**Rumena LED dioda sveti**

Polnilnik je pripravljen za uporabo.



**Zelena LED dioda hitro utripa**

Akumulatorska baterija se polni z maksimalnim tokom.



**Zelena LED dioda počasi utripa**

Akumulatorska baterija se polni z zmanjšanim tokom, litij-ionska akumulatorska baterija je napolnjena do 80 %.



**Zelena LED dioda sveti**

Polnjenje je končano ali se ne začne znova, ker je baterija napolnjena več kot 80-odstotno.



**Rdeča LED dioda utripa**

Javljanje splošne napake, npr. ni popolnega stika, kratek stik, akumulatorska baterija pokvarjena itd.



**Rdeča LED dioda sveti**

Temperatura akumulatorske baterije je izven dovoljene mejne vrednosti.

## vgradnja na steno [4]

## 7 Nastavitve



### OPOZORILO

#### Nevarnost poškodb in električnega udara

► Preden se lotite kakršnihkoli opravil na orodju, odstranite akumulatorske baterije!

### 7.1 Elektronika

#### Mehak zagon

Elektronsko reguliran mehak zagon skrbi za zagon brez sunkov.

#### Konstantno število vrtljajev

Elektronika vzdržuje konstantno število vrtljajev motorja. S tem je zagotovljena konstantna hitrost rezanja tudi pod obremenitvijo.

#### Regulacija števila vrtljajev

S pomočjo nastavitvenega kolesca [1-10] je število vrtljajev brezstopenjsko nastavljivo (glejte Tehnični podatki). Tako lahko hitrost rezanja optimalno prilagodite posameznim površinam (glejte tabelo 1).

#### Omejitev toka

Omejitev toka preprečuje previsoko moč toka pri izjemnih preobremenitvah. To lahko vodi k zmanjšanju števila vrtljajev motorja. Po razbremenitvi se motor takoj ponovno zažene.

## Zavora

TSC 55 REB ima elektronsko zavoro. Žagin list se v pribl. 2 sekundah po izklopu samodejno zavre do zaustavitve.

## Nadzor temperature

Ob previsoki temperaturi motorja se zmanjšata napajanje z elektriko in število vrtljajev. Stroj tako deluje z zmanjšano močjo, pri čemer pa se zaradi prežračevanja motor hitro ohladi. Po ohlaiditvi se število vrtljajev zopet samodejno poveča.

### 7.2 Nastavitev globine reza

Globina reza je nastavljiva v območju 0 - 55 mm s pomočjo globinskega distančnika [5-1].

Delovni agregat je mogoče potisniti navzdol samo do nastavljenе globine reza.



Globina reza brez vodila  
maks. 55 mm



Globina reza z vdilom FS  
maks. 51 mm

### 7.3 Nastavitev rezalnega kota

med 0° in 45°:

- ▶ Odvijte vrtljiva gumba [6-1].
- ▶ Obrnite delovni agregat tako, da nastavite želeni rezalni kot [6-2].
- ▶ Privijte vrtljiva gumba [6-1].
- ① Obe nastavitvi (0° in 45°) sta tovarniški in ju lahko umeri servisna služba.



Pri kotnih rezih potisnite kontrolno okence/zaščito pred trganjem v zgornji položaj!

negativni kot -1° in 47°:

- ▶ Delovni agregat obrnite v končni položaj (0°/45°), kot je opisano zgoraj.
- ▶ Rahlo izvlecite zaporo [6-3].
- ▶ Za rez pod negativnim kotom -1° izvlecite tudi gumb za sprostitve [6-4].

*Delovni agregat zdrsne v položaj -1°/47°.*

- ▶ Privijte vrtljiva gumba [6-1].

### 7.4 Menjava žaginega lista



#### PREVIDNO

#### Vroče in ostro orodje

#### Nevarnost poškodb

- ▶ Nosite zaščitne rokavice.

- ▶ Pred menjavo žaginega lista stroj obrnite v položaj 0° in nastavite največjo globino reza.

- ▶ Obrnite ročico [7-3] do prislona.  
Ročico [7-3] **preklopite samo, kadar orodje miruje!**
- ▶ Potisnite delovni agregat do prislona navzdol.
- ▶ Odvijte vijak [7-6] z imbus ključem [7-2].
- ▶ Odstranite žagin list [7-7].
- ▶ Namestite nov žagin list.



Smeri vrtenja žaginega lista [7-8] in stroja [7-4] se morata ujemati! V primeru neupoštevanja se lahko povzročijo težke poškodbe.

- ▶ Zunanjo prirobnico [7-9] namestite tako, da bodo sojemalni čepi prijeli za izrez v notranji prirobnici.



Preverite, da so vijaki in prirobnica čisti. Uporabite samo čiste in nepoškodovane dele!

- ▶ Zategnite vijak [7-6].
- ▶ Ročico [7-3] vrnite na svoje mesto.

### 7.5 Namestitev kontrolnega okenca/ zaščite pred trganjem[8]

**Kontrolno okence** (prozorno) [8-1] omogoča pregled nad žaginim listom in optimizira odsesavanje prahu.

**Zaščita pred trganjem** (zelena) [8-2] pri rezih pod kotom 0° dodatno izboljšuje kakovost rezalnega roba na zgornji strani žaganega obdelovanca.

- ▶ Vstavite zaščito pred trganjem [8-2].
- ▶ Privijte vrtljivi gumb [8-3] skozi podolgovato odprtino v zaščiti pred trganjem.
- ① Poskrbite, da bo matica [8-4] dobro pritrjena v zaščiti pred trganjem.

Pred prvo uporabo je treba zarezati v zaščito pred trganjem:

- ▶ Stroj nastavite na največjo globino reza.
- ▶ Število vrtljajev stroja nastavite na 6. stopnjo.

### 7.6 Odsesavanje



#### OPOZORILO

#### Ogrožanje zdravja zaradi prahu

- ▶ Pah lahko ogroža zdravje. Nikoli ne delajte brez odsesavanja.
- ▶ Pri odsesavanju praha, ki ogrožaj zdravje, vedno upoštevajte nacionalne predpise.

#### Lastno odsesavanje

- ▶ Priključni del [9-2] vreče za zajem prahu [9-3] pritrdite tako, da ga pri nastavku za odsesavanje [9-1] obrnete v desno.

- Za praznjenje snemite priključni del **[9-2]** vreče za zajem prahu **[9-3]** z nastavka za odsesavanje **[9-1]** tako, da ga obrnete v levo.

### Mobilni sesalnik Festool

Na nastavek za odsesavanje **[9-1]** lahko priključite mobilni sesalnik Festool s premerom cevi za odse-savanje 27 mm ali 36 mm (priporočljiv je premer 36 mm zaradi manjšega tveganja zamašitve).

Priključni del sesalne cevi Ø 27 se vtakne v koleno **[9-4]**. Priključni del sesalne cevi Ø 36 se vtakne na koleno **[9-4]**.

## 8 Delo s strojem



Pri delu upoštevajte vsa varnostna opozorila in naslednja pravila:

–Stroj vodite proti obdelovancu samo v vklju-čenem stanju.

- Pred vsako uporabo kontrolirajte delovanje na-prave za izvajanje potopnih rezov in orodje upora-bite le, če omenjena naprava deluje brezhibno.
- Če vam električno orodje pade, ga preverite glede poškodb, obenem preverite tudi žagin list. Pred uporabo dajte poškodovane dele v popravilo. Poškodovano orodje lahko povzroči poškodbe in nevarnost pri delu z orodjem.
- Pritrdite obdelovanec tako, da se med obdelavo ne more premikati.
- Orodje pri delu vedno držite za ročaja z obema ro-kama **[1-1]**. To zmanjšuje nevarnost poškodb in omogoča natančno delo.
- Stroj vedno potiskajte naprej **[12-2]**, v nobenem primeru ga ne vlecite nazaj proti sebi.
- S prilagajanjem hitrosti podajanja poskrbite, da ne pride do pregrevanja rezil žaginega lista, ozi-roma do taljenja plastike pri žaganju plastike.
- Pred začetkom dela se prepričajte, da so vsi vrtljivi gumbi **[1-2]** dobro zategnjeni.
- Preverite, ali je žagin list pravilno nameščen.
- Pri žaganju (npr. plošč MDF) lahko pride do poja-va statične elektrike.



Če se pri delu sprošča prah, uporabljajte di-halno masko.

### 8.1 Vkllop/izkllop

Varnostno zaporo vklopa **[1-5]** potisnite navzgor ter pritisnite na stikalo za vklop in izkllop **[1-6]** (pritisni-te = vklop / izpustite = izkllop).



Ob pritisku na varnostno zaporo vklopa se sprosti potopni mehanizem. Delovni agregat se lahko zdaj premakne navzdol. Žagin list pri tem izstopi iz zaščitnega pokrova.

### 8.2 Zvočni opozorilni signali

Zvočni opozorilni signali se oglasijo ob naslednjih delovnih stanjih in orodje se izklopi:



Akumulatorska baterija je prazna ali pa je orodje preobremenjeno:

peep

- Menjava akumulatorske baterije
- Orodje manj obremenite

### 8.3 Žaganje po zarisu

Kazalec reza **[10-2]** kaže smer rezanja pri 0° in 45° rezih (brez vodila).

### 8.4 Žaganje kosov

Stroj namestite na obdelovanec s sprednjim delom mize, vključite stroj, potisnite delovni agregat na nastavljeno globino rezanja in premaknite stroj v smeri rezanja.

### 8.5 Žaganje izrezov (potopni rezi)



Da se izognete povratnim udarcem, morate pri potopnih rezih obvezno upoštevati na-slednja navodila:

- Stroj naslonite z zadnjim robom mize na trdno oporo.
- Ko uporabljate vodilo, prislonite stroj na omeje-valnik povratnih udarcev FS-RSP (pribor) **[12-4]**, ki ste ga pritrdili na vodilo.

### Postopek

- Položite stroj na obdelovanec in ga naslonite na prislon (omejevalnik povratnih udarcev).
- Vklopite stroj.
- Stroj počasi porinite navzdol na željeno globino reza in ga premaknite v smeri rezanja.

*Pri največji globini reza in uporabi vodila kažeta oznaki **[10-1]** sprednjo in zadnjo točko rezanja žagi-nega lista (Ø 160 mm).*

### 8.6 Vlakenne plošče, vezane z mavcem in cementom

Ker pri obdelavi takšnih plošč nastaja veliko prahu, je priporočena uporaba pokrova ABSA-TS55 (pri-bor), ki se namesti ob strani na zaščitni pokrov, in mobilnega sesalnika Festool.



## 9 Vzdrževanje in nega



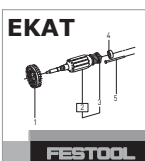
### OPOZORILO

#### Nevarnost poškodb, električnega udara

- Preden se lotite kakršnih koli vzdrževalnih in ne- govalnih del, vedno odstranite akumulatorsko baterijo!
- Kakršnakoli vzdrževalna dela in popravila, za ka- tera je treba odpreti ohišje motorja, smejo op- ravljati samo pooblašcene servisne delavnice.



**Poprodajne storitve in popravila** lah- ko izvaja samo proizvajalec ali servisne delavnice: najbližji naslov najdete na: [www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)



Uporabljajte samo originalne nadome- stne dele Festool! Št. naročila najdete na: [www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)

#### Upoštevajte naslednja navodila:

- Da zagotovite nemoteno kroženje zraka, poskr- bite, da so hladilne odprtine na ohišju vedno proste in čiste.
- Iveri in trske lahko iz stroja odstranite tako, da jih posesate skozi vse odprtine.
- Poskrbite za čistočo priključnih kontaktov na električnem orodju, polnilniku in akumulatorski bateriji.

#### Napotki za akumulatorske baterije

- Shranjujte na suhem, hladnem mestu pri tempe- raturi od 5 °C do 25 °C.
- Akumulatorske baterije zaščitite pred vlago in vodo ter vročino.
- Praznih akumulatorskih baterij ne puščajte v polnilniku dlje od pribl. enega meseca, če je pol- nilnik odklopljen z električnega omrežja. Sicer se lahko baterije prekomerno izpraznijo!
- Če litij-ionskih akumulatorskih baterij dlje časa ne boste uporabljali, jih hranite napolnjene do 40 % (pribl. 15 min polnjenja).

#### 9.1 Naostreni žagini listi

Globino reza naostrenih žaginih listov lahko na- tančno nastavljate s pomočjo nastavitvenega vijaka [11-1].

- Globinski distančnik [11-2] nastavite na 0 mm (z vodilom).
- Sprostite delovni agregat ter ga potisnite navzdol do prislona.
- Nastavitveni vijak [11-1] privijte do te mere, da se bo žagin list dotaknil obdelovanca.

## 10 Pribor

Uporabljajte samo pribor in potrošni material, ki ga odobri Festool. Oglejte si katalog Festool ali obišči- te [www.festool.com](http://www.festool.com).

Z uporabo drugega pribora in potrošnega materiala lahko postane uporaba električnega orodja nevar- na, tveganje za nesrečo pa naraste.

Festool ponuja razen opisanega pribora ponuja tudi obsežen program sistemskega pribora, ki vam olaj- šuje vsestransko in učinkovito delo s strojem, npr.:

- vzporedno vodilo, podaljšek mize PA-TS 55
- stranski pokrov, senčne fuge ABSA-TS 55
- omejevalnik povratnega udarca FS-RSP
- vzporedno vodilo FS-PA in podaljšek FS-PA-VL
- večfunkcijska miza MFT/3

#### 10.1 žagine liste, ostali pribor

Festool vam za hitro in čisto žaganje raznovrstnih materialov ponuja različne žagine liste, ki so pril- gojeni za vsak namen uporabe vaše ročne krožne žage Festool.

#### 10.2 Sistem vodenja

Vodilo omogoča natančne in čiste reze ter istočasno varuje površino obdelovanca pred poškodbami.

Sistem vodenja v povezavi z obsežno ponudbo pri- bora omogoča izvedbo natančnih kotnih rezov, zaje- ralnih rezov in prilagoditvenih del. Možnost pritrdi- tve s primeži [12-5] jamči za trdno vpetje in varno delo.

- Zračnost vodenja mize na vodilu nastavite z obe- ma nastavnima čeljustma [12-1].

#### Pred prvo uporabo vodila zarezite v zaščito pred trganjem [12-3]:

- Število vrtljajev stroja nastavite na 6. stopnjo.
- Stroj s celotno vodilno ploščo namestite na zad- nji del vodila.
- Vklopite stroj.
- Stroj počasi potisnite navzdol do največje nastavljene globine reza in v eni potezi odrežite zaščito pred trganjem po celi dolžini.

*Rob zaščite pred trganjem zdaj točno ustreza rezal- nemu robu.*

## 11 Okolje



**Orodja ne mečite med gospodinske odpadke!** Orodje, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno recikliranje. Upoštevajte veljavne državne predpise.

**Samo za EU:** v skladu z evropsko direktivo o odsluženih električnih in elektronskih napravah in v skladu z nacionalnim pravom je treba odsluženo električno orodje zbirati ločeno in ga oddati v postopek okolju prijazne reciklaže.

**Obrabljene ali pokvarjene akumulatorske baterije** oddajte v reciklažo prek specializiranega trgovca, servisne službe Festool ali zakonsko predpisane ustanove (upoštevajte veljavne predpise). Akumulatorske baterije pred vračilom izpraznite. Akumulatorske baterije bodo tako podvržene nadzorovani reciklaži.

**Samo za EU:** v skladu z evropsko direktivo o baterijah in akumulatorjih in v skladu z nacionalnim pravom je treba nedelujoče ali porabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih oddati v postopek okolju prijazne reciklaže.

**Informacije REACH:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

## 12 Transport

Za vsebovane litij-ionske akumulatorske baterije veljajo zakonska določila o nevarnih snoveh. Ena litij-ionska akumulatorska baterija je pod dovoljenimi mejnimi vrednostmi po priročniku UN ST/SG/AC.10/11/Rev.3 III. del, podrazdelek 38.3. Pri transportu več akumulatorskih baterij je treba upoštevati predpise o nevarnih snoveh. Pri pošiljanju s strani tretjih oseb (npr.: transport po zraku ali špedicija) je treba upoštevati pravila za nanos posebnih

oznak na embalažo. Pri pripravi paketa za pošiljanje je treba sodelovati s strokovnjakom za nevarne snovi. Prosimo, upoštevajte morebitna dodatna nacionalna zakonska določila.

## 13 ES Izjava o skladnosti

Potopna žaga	Serijska št.
TSC 55 REB	499431
Leto označitve s CE: 2013	

S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladen z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv, standardov ali normativnih dokumentov.

2006/42/ES, 2004/108/ES, 2011/65/EU, EN 60745-1, EN 60745-2-5, EN 55014-1, EN 55014-2.

Polnilnik	Serijska številka
TCL 3	10002345, 10004911
Leto označitve s CE: 2012	

S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladen z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv, standardov ali normativnih dokumentov.

2004/108/ES, 2006/95/ES, 2011/65/EU, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61204-3.

**Festool Group GmbH & Co. KG**

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen

*ppa. Dr. Martin Zimmer*

Dr. Martin Zimmer

Vodja raziskave, razvoja in tehnične dokumentacije  
2013-08-30